



 Manuel d'utilisation pour outils pneumatiques

 Manual for pneumatic tools utilisation

Informations concernant la sécurité

Nous vous conseillons de lire et de suivre les informations relatives à la sécurité qui sont contenues dans cette notice, et ce avant toute utilisation de votre riveteuse pneumatique. Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

Utilisation prévue

Cet outil pneumatique a été conçu pour une utilisation industrielle par des professionnels compétents et formés.

Cet outil pneumatique est prévu pour une utilisation avec des rivets appropriés. Seuls les accessoires recommandés par SHAFT devraient être utilisés avec cet outil. Une utilisation non conseillée ou avec d'autres accessoires peut impliquer des conditions de travail non sécurisantes. Ne pas utiliser cet outil dans l'eau ou dans une atmosphère humide.

Equipements de Protection Individuelle

Pour utiliser cet outil en toute sécurité, il est important de porter des équipements de protection auditive et de protection des yeux.



Toujours lire
le manuel d'utilisation
avant d'utiliser un outil.
Se référer à la FDS dans le cas de
manipulation de produit.



Always read the manual before
using a tool.
Refer to MSDS if necessary.



ATTENTION Protection Personnelle

Cette notice contient des informations que vous devez connaître et comprendre avant la première utilisation. Porter des équipements de protection des voies respiratoires, des yeux et de la peau respectant les normes en vigueur. Ne pas suivre ces conseils peut engendrer des complications respiratoires et / ou des blessures.

Pour la manipulation de cet outil,
SHAFT vous recommande de toujours
porter les équipements suivants :

When using this tool, SHAFT advises
you to always wear the following
équipement :



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS PNEUMATIQUES

ATTENTION: Lire tous les avertissements et instructions relatifs à la sécurité. Ne pas suivre les avertissements et consignes peut résulter en une décharge électrique, un incendie, ou d'autres blessures importantes.

Conserver cette notice pour consultation ultérieure.

1) Espace de travail

- a) Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
- b) S'assurer de travailler à l'écart des enfants et des spectateurs. La distraction peut vous faire perdre le contrôle de votre outil.

2) Sécurité personnelle

- a) Rester vigilant et concentré sur la tâche effectuée et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil pneumatique. Ne pas utiliser en cas de fatigue ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicament. Un moment d'inattention peut engendrer des blessures graves.
- b) Porter des équipements de protection individuelle. Toujours porter des équipements de protection des yeux.
- c) Retirer toute clé ou pince à proximité avant d'allumer l'outil.
- d) Toujours garder une distance de travail cohérente et une posture équilibrée.
- e) Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux lors de la manipulation d'outils pneumatiques.
S'attacher les cheveux s'ils sont longs.
- f) En cas de panne ou blocage, toujours s'assurer que la machine n'est plus raccordée au circuit d'air avant toute réparation ou intervention.

4) Utilisation de l'outillage pneumatique

Branchement et fonctionnement

- a) Allumer le compresseur d'air et laisser le réservoir d'air se remplir.
- b) Régler le compresseur d'air à 6.2 bar. L'outil fonctionne à la pression maximale de 6.2 bar.
- c) Avant d'utiliser l'équipement, mettre quelques gouttes d'huile dans l'ouverture d'admission d'air de l'outil pneumatique.
- d) Assembler les accessoires et la connexion sur l'outil.
- e) Raccorder le tuyau d'air.
- f) Appuyer sur la gâchette pour faire fonctionner l'outil, relâcher pour l'arrêter.

5) Entretien

Entretien quotidien

- a) Nettoyer régulièrement et sécher le filtre d'entrée d'air pneumatique.
- b) Lubrifier. Il est conseillé d'utiliser un raccord de type rapide afin d'éviter tout blocage.
- c) Purger le condensat du filtre à air et du compresseur tous les jours.
- d) Afin d'éviter la formation de rouille et de minimiser l'usure, le nettoyer et lubrifier après chaque utilisation.

Stockage







Eviter de ranger l'outil dans un endroit soumis une humidité élevée. Si l'outil pneumatique n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de le stocker dans un endroit sec et propre. Après utilisation et avant de le ranger, appliquer un peu d'huile sur l'entrée d'air de l'outil et l'actionner pendant un court instant.

6) Gestion des déchets







Se référer à la réglementation locale concernant le traitement des déchets.

Caractéristiques techniques:







SHP520

Course	Traction	Longueur totale
		
14 mm	8632 N	230 mm
Arrivée d'air	Tuyau d'air	Poids net
		
1/4 pouces	3/8 pouces	1.49 kg

SHP525

Course	Traction	Longueur Totale
		
22.5 mm	16902 N	305 mm
Arrivée d'air	Tuyau d'air	Poids net
		
1/4 pouces	3/8 pouces	1.88 kg

SHP530 (Riveteuse Inserts)

Course	Traction	Longueur Totale
		
7.0 mm	29693 N	278 mm
Arrivée d'air	Tuyaux d'air	Poids net
		
1/4 pouces	3/8 pouces	2.3 kg

ATTENTION

Afin de réduire les risques associés à l'utilisation d'outils pneumatiques avec des pièces en mouvement comme les douilles à chocs:

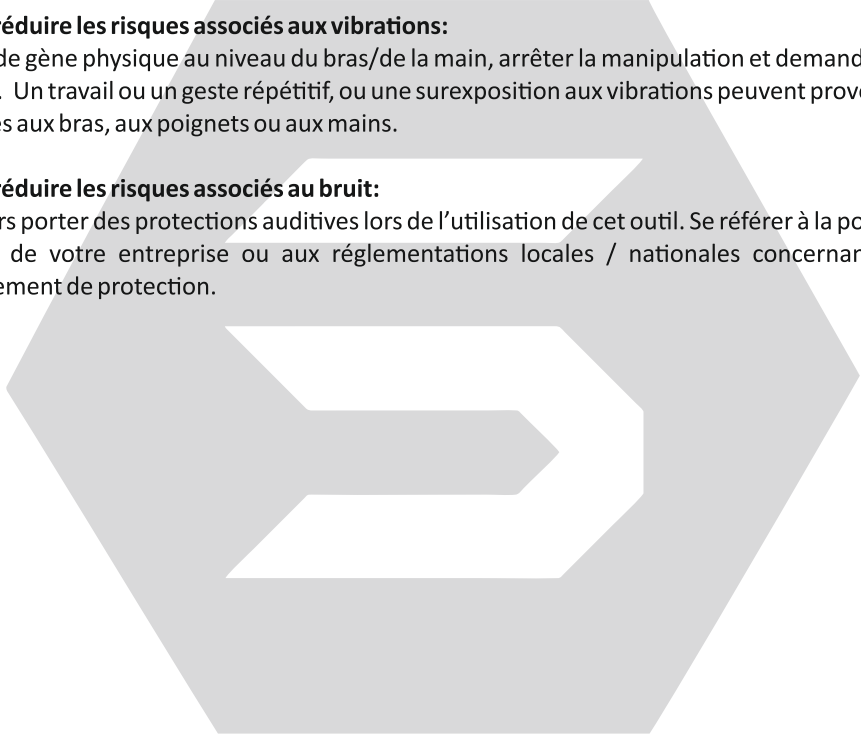
- Seul le personnel formé devrait être autorisé à utiliser cet outil.
- En cas de bruits ou vibrations anormaux lors de l'utilisation de l'outil, en arrêter immédiatement son utilisation et vérifier si aucun composant n'est usé ou endommagé. Corriger ou remplacer les composants suspects. Si le bruit ou la vibration est toujours présent, renvoyer l'outil à SHAFT pour réparation ou remplacement. Se référer aux conditions de garantie.
- Avant utilisation, vérifier l'état du disque abrasif et des accessoires. En cas de dommages, remplacer par un neuf.

Afin de réduire les risques associés aux vibrations:

- En cas de gêne physique au niveau du bras/de la main, arrêter la manipulation et demander un avis médical. Un travail ou un geste répétitif, ou une surexposition aux vibrations peuvent provoquer des blessures aux bras, aux poignets ou aux mains.

Afin de réduire les risques associés au bruit:

- Toujours porter des protections auditives lors de l'utilisation de cet outil. Se référer à la politique de sécurité de votre entreprise ou aux réglementations locales / nationales concernant le port d'équipement de protection.

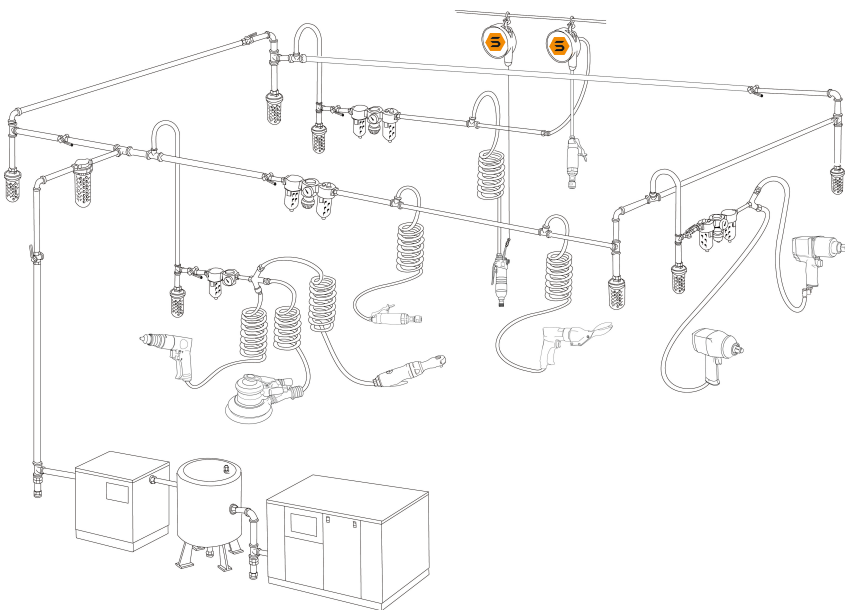


ALIMENTATION EN AIR NECESSAIRE

Alimenter l'outil à 6.2 bar pour une performance maximale. Une pression plus élevée réduit considérablement sa durée de vie. Coupler l'appareil à une adduction d'air à l'aide de raccords, conformément au schéma ci-dessous.

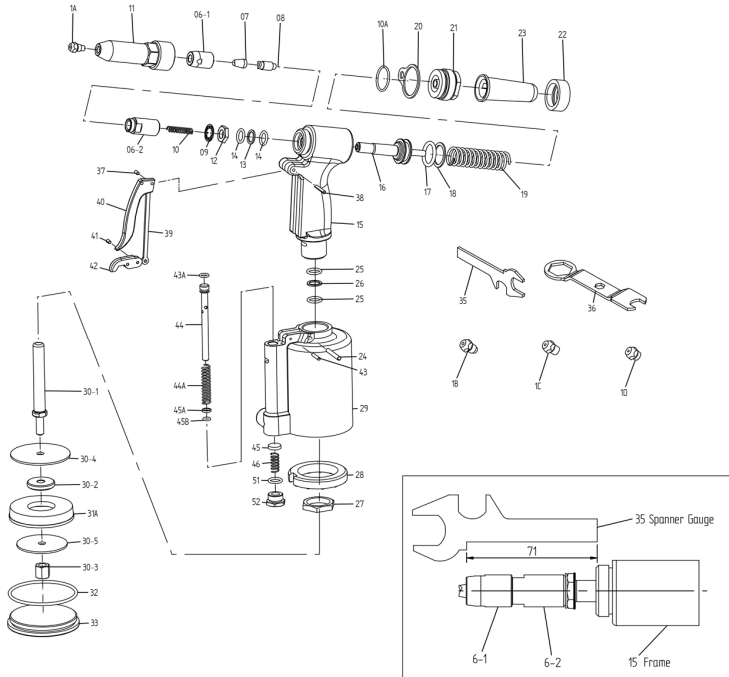
Vérifier que les tuyaux et accessoires soient secs, et drainer l'eau des connecteurs pour garder le système sous pression propre et sec. Utilisez l'unité de traitement approprié : filtre, régulateur de pression et lubrification.

Utiliser les coupleurs, tuyaux et raccords adaptés. Le raccord à déconnexion rapide et débit d'air doit avoir une capacité suffisante. **Nous recommandons un tuyau d'air d'un diamètre intérieur de 10mm (3/8").**



SHP520

3/16" HEAVY DUTY AIR HYDRAULIC RIVETER

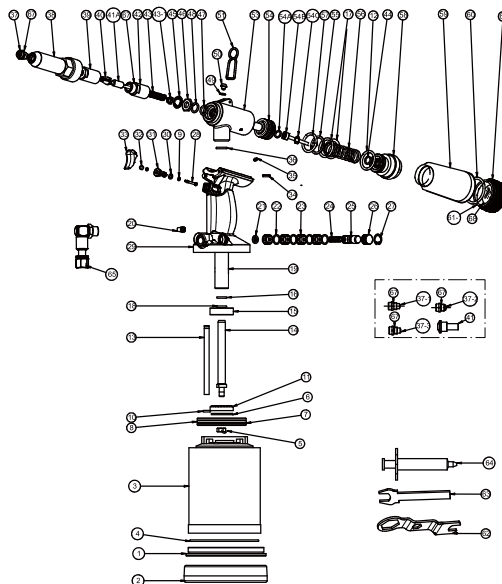


4201

INDEX NO.	DESCRIPTION	REQ'D NO.	INDEX NO.	DESCRIPTION	REQ'D NO.
1A	Nosepiece (3/16")	1	28	Rubber Cushion	1
1B	Nosepiece (5/32")	1	29	Air Cylinder	1
1C	Nosepiece (1/8")	1	30-1	Air Piston Stem	1
1D	Nosepiece (3/32")	1	30-2	Air Piston AL	1
06-1	Jaw Case Front Tart For(3/16",5/32",1/8",3/32")	1	30-3	Air Piston Lock Nut	1
06-2	Jaw Case End Tart	1	30-4	Big Iron Plate	1
07	Jaw (2pcs/set)	1set	30-5	Small Iron Plate	1
08	Jaw Pusher	1	31A	Air Piston Ring	1
09	Case Washer Ring	1	32	Cylinder O-Ring	1
10	Jaw Pusher Spring	1	33	Cylinder Cap	1
10A	Frame Cap O-Ring	1	35	Spanner Gauge	1
11	Frame Head	1	36	Spanner	1
12	Case Lock Nut	1	37	Trigger Pin	1
13	Back Up Ring	1	38	Connector	1
14	O-Ring	2	39	Triggrer Rod	1
15	Frame	1	40	Trigger	1
16	Oil Piston	1	41	Connector	1
17	Oil Piston O-Ring	1	42	Trigger Lever	1
18	Back Up Ring	1	43	Lever Pin	1
19	Return Spring	1	43A	Valve Pusher O-Ring	1
20	Hanging Clip	1	44	Valve Pusher	1
21	Frame Cap	1	44A	Valve Spring	1
22	Frame Cap Nut	1	45	Valve	1
23	Safety Cap	1	45A	Valve Collar	1
24	Setting Screw Pin	1	45B	O-Ring	1
25	O-Ring	2	46	Valve Spring	1
26	Back Up Ring	1	51	O-Ring	1
27	Frame Lock Nut	1	52	Valve Cap	1

LISTE DES PIÈCES ET VUE ÉCLATÉE

SHP525

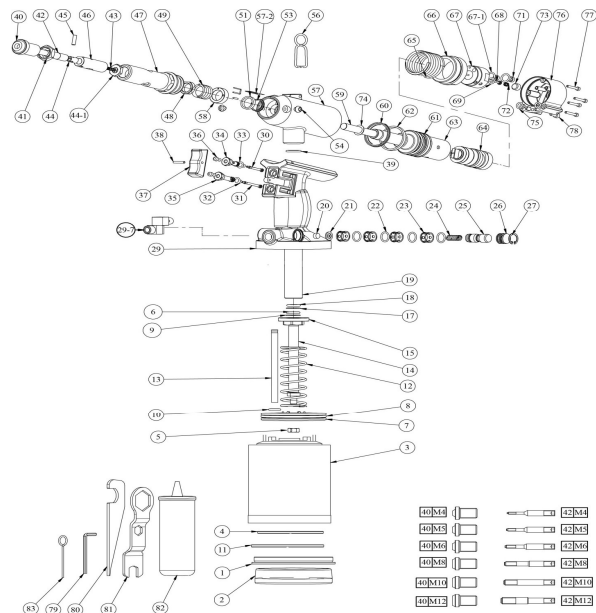


Part No	Part Nam	Q'ty
01	Cylinder Cap	1
02	Rubber Bottom	1
03	Air Cylinder Body	1
04	O-Ring	1
05	Nut	1
06	Washer	1
07	Air Piston	1
08	O-Ring	1
09	O-Ring	2
10	O-Ring	1
11	Crash Washer	1
12	O-Ring	1
13	Tube	1
14	Rod	1
15	Stem Nut	1
16	Seal	1
17	O-Ring	2
18	Wear Ring	1
19	Stem	1
20	Muffler	1
21	Pad	1
22	O-Ring	4
23	Cage	4
24	Spring	1
25	Valve	1
26	Valve Cap	1
27	Retaining Ring	1
28	Valve Piston	1
29	Handle Body	1
30	O-Ring	1
31	Trigger Insert	1
32	Trigger Head	1
33	Trigger	1
34	Spring Pin	1
35	O-Ring	1
36	O-Ring	1
37	Nosepiece(1/4")Ø6.4	1
37-1	Nosepiece(7/32")Ø5.6	11

Part No	Part Nam	Q'ty
37-2	Nosepiece(3/16")Ø4.8	1
37-3	Nosepiece(5/16")Ø7.8	1
38	Frame Head	1
39	Jaw Housing	1
40	Jaw For(1/4",7/32",3/16")	3
41	Jaw Pusher For 5/16" (Max. Mandrel Diameter 4.5mm)	1
41A	Jaw Pusher For(1/4",7/32",3/16")	1
42	Jaw Housing Coupler	1
43	Spring	1
43-1	Spring Collar	1
44	O-Ring	1
45	Case Washer	1
46	Case Lock Nut	1
47	Seal	1
48	O-Ring	1
49	Oil Seal Washer	1
50	Hexagon Socket Screw	1
51	Hook	1
53	Oil Cylinder Body	1
54	Piston Rod	1
54A	O-Ring	1
54B	Cathetr	1
54C	Retaining Ring	1
55	Back-Up Ring	1
56	Spring	1
57	O-Ring	1
58	Frame Cap Nut	1
59	Spent Mandrel Bottle	1
60	O-Ring	1
61	Mandrel Bottle Adapter	1
61-1	Silencer	1
62	Spanner	1
63	Spanner Gauge	1
64	Oil Can	1
65	Shout off Valve	1
67	O-Ring	5
68	Cushion	1

LISTE DES PIÈCES ET VUE ÉCLATÉE

SHP530



4253-M

INDEX NO.	DESCRIPTION	REQ'D NO.	INDEX NO.	DESCRIPTION	REQ'D NO.
01	Cylinder Cap	1	43	Spring	1
02	Rubber Bottom	1	44	Anvil Clutch	1
03	Air Cylinder Body	1	44-1	Nut	1
04	Rubber Cushion	1	45	Spring-Pin	1
05	Nut	1	46	Adapter II	1
06	Oil Seal	1	47	Frame Head	1
07	Air Piston	1	48	Stopper	1
08	O-Ring	1	49	Spring	1
09	Back-up Ring	1	51	Wear-Ring	1
10	O-Ring	1	53	Oil Seal	1
11	O-Ring	1	54	Socket Screw	2
12	Spring	1	56	Hook	1
13	Tube	1	57	Oil Cylinder	1
14	Rod	1	57-2	Scale Tag	1
15	Stem Nut	1	58	Adjustment Nut	1
17	Back-up Ring	1	59	Torsion Bar	1
18	O-Ring	1	60	Oil Seal	1
19	Stem	1	61	O-Ring	1
20	Muffler	1	62	O-Ring	1
21	Pad	1	63	Oil Piston	1
22	O-Ring	4	64	Air Motor Assembly (SEE Fig.7)	1
23	Cage	4	65	Spring	1
24	Spring	1	66	Extender	1
25	Valve	1	67	Cap Body	1
26	Valve Cap	1	67-1	O-Ring	2
27	Retaining Ring	1	68	Needle	1
29	Handle Sheath	1	69	O-Ring	1
29-7	Inlet Adapter	1	71	O-Ring Depressor	2
30	Valve Piston	1	72	Spring	1
31	Valve Piston	1	73	Socket Set Screw	1
32	O-Ring	4	74	Wear Washer	1
33	O-Ring	2	75	O-Ring	2
34	Trigger Insert	1	76	Handle Cap	1
35	Trigger Insert	1	77	Socket Screw	4
36	Trigger Head	2	78	Socket Screw	1
37	Trigger	1	79	Hex. Wrench	1
38	Pin	1	80	Spanner	1
39	O-Ring	1	81	Spanner	1
40	Anvil	1	82	Oil Can	1
41	Lock Nut	1	83	Eye Lever	1
42	Tie-Rod	1			

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PRECAUTIONS

Utilisez toujours un lubrificateur sur la conduite d'air. Contrôlez l'huile du mécanisme de l'outils tous les mois. Utilisez quelques millilitres d'huile SAE30 ou équivalent.

GARANTIE

SHAFT garantit cet outil contre les défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'utilisation dans des conditions normales, et ce pendant un an après la date d'achat.

L'utilisateur est responsable de l'utilisation qu'il fait de l'outil. C'est à lui de déterminer si l'outil est adapté à l'application qu'il souhaite en faire. L'utilisateur se doit de respecter toute consigne d'utilisation, précaution de sécurité et toute autre mention précisée dans cette notice afin de pouvoir prétendre à une prise en charge sous garantie. SHAFT n'a pas pour obligation de réparer ou remplacer un outil ou une pièce dégradée suite à une usure normale, une maintenance ou un nettoyage inadapté, une utilisation ou un environnement de travail impropre, un accident. Cette liste n'est pas exhaustive. Si un outil se retrouve être défectueux au cours de la première année après son achat, SHAFT prendra la décision de réparer, remplacer ou rembourser le prix d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et consommables.

Pour soumettre une demande de prise en charge en garantie, contacter directement votre revendeur. Toute demande de prise en charge en garantie est soumise à acceptation du fabricant. Gardez vos factures et preuves d'achat, ces dernières vous seront demandées pour toute prise en charge éventuelle.

Pour toute réparation hors garantie, SHAFT vous redirigera vers un réparateur agréé. Contacter votre revendeur pour plus d'informations.

Sound				Vib.	
Pressure	Power	Pressure	K	M/S ²	K
db(A)	db(A)	db(C)	(DB)		
78.7	89.7	108	3	2.41	0.73

SHP520

Sound				Vib.	
Pressure	Power	Pressure	K	M/S ²	K
db(A)	db(A)	db(C)	(DB)		
75.3	86.3	110	3	0.53	0.54

SHP525

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La société déclare que les produits suivants :

Désignation du produit RIVETEUSE PNEUMATIQUE
Référence SHP530
Fabrication 09/2018

sont conformes aux qualités requises par les directives et normes suivantes:

DIRECTIVE	RÉFÉRENCE
Machine	2006/42/CE

NORME	RÉFÉRENCE
Sécurité des machines	EN ISO 12100 : 2010
Machines portatives à moteur non électrique: Exigences de sécurité:	EN ISO 11148-7 : 2012
Mesure du bruit	EN ISO 15744 : 2008

A Violaines, le 15/10/2018

Pascal DELLERIE
Président

